

UNICert®: Das Qualitätssiegel

für die Ausbildung, das Testen / Prüfen und die Zertifizierung von Fremdsprachenkompetenzen, die für angehende Akademiker*innen relevant sind.

Träger von UNICert® ist der Arbeitskreis der Sprachzentren an Hochschulen e.V. (AKS)

19. UNICert®-Workshop

„Praxis- und Fachorientierung unter Berücksichtigung des GER Companion Volume (2018)“

9. und 10. November 2018
Hochschule Weihenstephan-Triesdorf

[Hier geht's zur Anmeldung](#)

Pre-Workshop

„Niveaustufenabgrenzung bei den Niveaustufen UNICert® II und III“

Leitung: Dr. Karl-Heinz Eggensperger

9. November 2018
Hochschule Weihenstephan-Triesdorf

Ausgabe 32 • Herbst 2018

Companion Volume im UNICert®-Kontext

Dokument steht im Mittelpunkt des UNICert®-Workshops

Demnächst soll sie veröffentlicht werden, die deutsche Version des *Companion Volume*, dem Ergänzungsband zum Gemeinsam europäischen Referenzrahmen für Sprachen. Besonders interessant sind die neuen Deskriptoren, an deren Erprobung viele UNICert®-Einrichtungen beteiligt waren. So werden nun viele ehemalige Leerstellen der Skalen mit neuen bzw. differenzierten Deskriptoren gefüllt, auch gibt es jetzt die Stufe Prä-A1. Neu ist überdies die stärkere Akzentuierung der vier Kommunikationsmodi Produktion, Rezeption, Interaktion und Mediation. Mit einem neuerlichen Paradigmenwechsel, der nun den Lernenden als sozial Interagierenden (*social agent*) begreift, rückt der tatsächliche Gebrauch der Sprache, d.h. die Handlungsorientierung, noch stärker in das Zentrum des Sprachenlernens. Und es gibt noch mehr! Schauen Sie mal rein.

Der *Companion Volume* wird, ganz wie der GER, ein integraler Bestandteil der Sprachlehre werden. Um diesem Umstand Rechnung zu tragen, steht der diesjährige UNICert®-Workshop an der Hochschule Weihenstephan-Triesdorf unter dem Titel „Praxis- und Fachorientierung unter Berücksichtigung des GER Companion Volume (2018)“. Einige der zehn AGs beschäftigen sich explizit mit dem neuen Dokument, aber es gibt auch AG-Angebote für UNICert®-Neulinge und Teilnehmende, die sich für Projektarbeit interes-

sieren. Suchen Sie sich gleich Ihre AG aus. Anmeldungen sind ab 12. September 2018 möglich.

Wer sich zum Companion Volume detailliert informieren möchte, der/dem seien – neben der Lektüre des eigentliches Werkes – auch die Zusammenfassungen der *Launching Conference* Straßbourg vom Mai 2018 empfohlen.



UNICert®-Regionaltreffen: Standardisierungsbemühungen im Kontext von UNICert®, einrichtungsintern und -übergreifend

von Astrid Reich und Anna Timukova

Das IV. UNICert®-Regionaltreffen-NRW fand am 22. Juni 2018 an der Ruhr-Universität Bochum statt. Eine Umfrage unter den akkreditierten NRW-Einrichtungen hatte im Vorfeld dazu gedient, das Wunschthema zu ermitteln und damit den Austausch über Herausforderungen im UNICert®-Alltag so gewinnbringend wie möglich zu gestalten. Die Mehrheit äußerte dabei den Wunsch, zum Thema Vergleichbarkeit der UNICert®-Stufen sowohl innerhalb der eigenen Einrichtung wie auch einrichtungsübergreifend zu arbeiten.



Der Impulsvortrag von Astrid Reich verdeutlichte die Bedeutung und den Stellenwert von Standardisierung in verschiedenen Lebensbereichen und stellte aus der Perspektive der UNICert®-Kommission dar, wie Standardisierung im Rahmen von UNICert® erreicht werden kann. Mehrfach betont wurde die Prozesshaftigkeit und die Kleinschrittigkeit von jeglichen Bemühungen um Standardisierung.

Die Gruppenarbeitsphasen des Regionaltreffens hatten zum Ziel, diese kleinen Schritte auf dem Weg zu mehr Vergleichbarkeit und Standardisierung der UNICert®-Prüfungen anzubahnen. Die 23 Teilnehmenden versuchten zunächst, Fragen zu beantworten: Welche Möglichkeiten, Vergleichbarkeit der UNICert®-Prüfungen und Kursprogramme herzustellen, gibt es? Welche werden genutzt? Welche sind erwünscht?

In der zweiten Arbeitsgruppenphase galt es, zusammen mit Partner*innen aus den anderen Einrichtungen konkrete Projekte zu planen. Es entstanden sechs Projektvorhaben unterschiedlichen Umfangs und Anspruchs. So werden sich z.B. Kolleginnen aus Bielefeld, Bochum, Münster und Paderborn um den Austausch von Aufgaben für UNICert® Spanisch I und II kümmern und eine sprachenübergreifende Gruppe aus Aachen, Bochum, Münster und Siegen wird an der Entwicklung einer gemeinsamen niveaustufenspezifischen Spezifikation (Kriterien) für UNICert® I-Prüfungen arbeiten.

In Fortführung der erfolgreichen UNICert®-Regionaltreffen-NRW wird das nächste, nunmehr fünfte, Treffen voraussichtlich am 28. Juni 2019 am Sprachenzentrum der RWTH Aachen stattfinden.

UNICert® und ich

Eine Reihe, in der wir Menschen zu Wort kommen lassen wollen, die im UNICert®-Kontext auf verschiedene Arten aktiv waren und sind

Dieses Mal: Studierende der Universität Tübingen

“What is actually great about UNICert® is the huge description on the back of the certificate, that you can really see: okay, a person who holds UNICert® III has done this, this and this, and has completed this and this exam, and should be like C1 of the European Framework.“

Thomas Dimpfl



„Creo que se me preparó bien en los cursos lingüísticos del FSZ para el mundo laboral. El manejo del vocabulario comercial es esencial en el día a día. Pero también el manejo de las competencias interculturales es importante para negociaciones, el manejo de proyectos, el trabajo en grupo y para el contacto con sucursales. Así se logra evitar malentendidos y conflictos innecesarios.“

Imke Pfannenschmidt

UNICert® in Bonn

Interner Workshop der Wissenschaftlichen Kommission



Einige UNICert®-Kommissionsmitglieder vor dem Rathaus in Bonn

Den Internen Workshop im Frühsommer hat die Wissenschaftliche UNICert®-Kommission wie jedes Jahr zur Reflektion der eigenen Arbeit genutzt. Dieses Mal stand im Juni in Bonn eine Schulung der Betreuenden der Einrichtungen auf dem Programm, durch die die Standardisierungsbemühungen weiter vorangebracht werden sollen. Ebenfalls Thema war der *Companion Volume*, den die Kommissionsmitglieder in seiner Bedeutung für den UNICert®-Verbund diskutiert haben. Neben der inhaltlichen Arbeit kam der persönliche Austausch und der Spaß natürlich nicht zu kurz - ganz im Sinne von UNICert®, das beides ist: inhaltliche Arbeit und intensiver Austausch unter Kolleg*innen.

Dies und das

Austausch zum UNICert®-Alltag?

Unter <http://aks-intern.de/> finden Sie seit kurzem ein Diskussionsforum speziell für UNICert®. Wir freuen uns über rege Nutzung!

Neu bei UNICert®: Das **Fachsprachenzentrum der Leibniz-Universität Hannover**

ist ab 1. Oktober 2018 Mitglied. Mit elf akkreditierten UNICert®-Sprachen bietet die Einrichtung ein breites Programm. Herzlich Willkommen im Verbund!

UNICert® begrüßt **neue Kommissionsmitglieder**, die auf der Sitzung in Bonn gewählt wurden: Sylvie Richard (Universität Bielefeld) und Gamiela Safiya (Universität Würzburg). Sie sind interessiert daran, bei UNICert® mitzuarbeiten? Erste Informationen gibt es hier.

Ein **kostenfreies Webinar** bietet die *IATEFL Testing, Evaluation and Assessment Special Interest Group* an: „**Assessment methods: The pros and cons and associated challenges**“. Zeit: 11. September 2018, 18 Uhr.

UNICert® überarbeitet regelmäßig die **Niveaustufenbeschreibungen**. Aktuell benötigen wir Unterstützung für die Sprachen **Türkisch** und **Niederländisch**. Sie können helfen? Dann melden Sie sich :)

Bei allen Fragen rund um UNICert® kontaktieren Sie am besten die UNICert®-Arbeitsstelle in Dresden.

[E-Mail](mailto:mail@unicert-online.org) oder [Telefon](tel:+4935146335562) 0351 463 355 62

Sie möchten den Newsletter direkt erhalten?
Melden Sie sich einfach per E-Mail an:
mail@unicert-online.org

Redaktionsschluss: 30. August 2018

Redaktion
Arbeitsstelle UNICert® Dresden
Rita Schwanebeck
c/o Technische Universität Dresden
Institut für Anglistik / Amerikanistik
01062 Dresden
mail@unicert-online.org
Tel.: +49 351 463 355 62